

Antonia Pavlic 7-8-8  
7019 - 60th Lane  
Ridgewood Sta.  
Brooklyn, N.Y. 11227  
SPIRIT  
UAGG ONLY



## Liberalni senatorji so proti obstrukciji

Vodilna liberalna senatorja, en demokrat in en republikanec, sta pozvala somišljenike, naj se pripravijo za boj proti obstrukciji.

WASHINGTON, D.C. — Dva vodilna liberalna senatorja, republikanec Javits in demokrat Hart, sta s posebno okrožnico povabila svoje somišljenike, naj se pripravijo za boj proti privilegiju obstrukcije. Kdor hoče namreč sedaj obstruirati v senatu, to lahko dela precej brez skrbi, kajti nasprotniki obstrukcije morajo nabrati dve tretjini senatorjev, da zlomijo obstrukcijo. Ustvariti dvetretjinsko večino med senatorji je bilo zmeraj zelo težko. Zato je vsaka obstrukcija trajala dolgo v škodo rednega zakonodajnega dela.

Nasprotniki obstrukcije bi radi dosegli, da bi jo zlomila že navada večina. Do sedaj so že osemkrat poskusili v senatu, da spremenijo pravila, pa se jim to ni posrečilo. Senatorji misljijo, da se bo ponesrečil tudi letošnji poskus. Novi senat je namreč postal veliko bolj konservativen, kot je bil prejšnji. Čim več je konservativnih senatorjev, tem več pristašev imajo južni demokratični senatorji, ki so glavni zagonovniki kvalificirane večine. So pa obenem tudi tisti senatorji, ki se najraje poslužujejo obstrukcije, kadar hočejo kaj doseči, pa nimajo za svoj predlog navadne senatne večine.

Ako bosta senatorja Javits in Hart stavila predlog za potrebno spremembo senatnega poslovniškega, bo ta predlog prišel prvi na vrsto v plenumu. Proti njemu bodo konservativni senatorji zaseči opozicijo. V tem slučaju bo zastalo vse drugo delo, zastalo bo tudi postopek, ki bi vodil do ratifikacije znamenih pogodb o kontroli prometa z nuklearnim strelivom. Za to pogodbo se pa zelo zanimala Moskva. Dokler je Amerika ne ratificira, se Moskva ne bo spustila v nobena pomembnejša pogajanja z našo deželo.

Tako bo akcija senatorjev Javits in Harta imela posledice, ki nanje politika navadno ne mili.

## Kitajski atomski fizik ubit

HONG KONG. — Atomsko znanost in proučevanje v ustavnih v rdeči Kitajski vodijo strokovnjaki, ki so se šolali v tujini, večina v Združenih državah. Eden od teh dr. Kuo Yung-huai je promoviral na univerzi v Kaliforniji in bil potem profesor na Cornell univerzi. Kasneje se je odločil za vrnitev domov in je bilo namestnik direktorja instituta za mehaniko Kitajske akademije znanosti.

Po iz Kitajske sem došlih veste je bil pri neki nesreči ubit. Kake podrobnosti o tej nesreči doslej še ni bilo mogoče ugotoviti.

## RAIN



Oblačno in deževno, najvišja temperatura do 40.

## Novi grobovi

Frank P. Deanovic

V sredo je nenadno umrl na svojem domu na 3800 Lowell Rd. 70 let stari Frank P. Deanovic, mož Alice, roj. Mismas oče Franka (Richmond, Ind.), Mrs. David (Mary) Yopko, JoAl, ocim Philipa Mismas, 4-krat stari oče, brat Petra, Adele Peine, Mary Krecic, Anne Bulick, pok. Paula in pok. Nicka. Bil je odvetnik in poročevalci Daily Legal News. Pogreb bo iz Grdinovega pogreb. zavoda na Lake Shore Blvd. junri, v soboto, ob 7.45, v cerkev sv. Margarete ob 8.30, nato na Kalvarijo.

Frank J. Dejak

Včeraj je nepričakovano umrl v St. Alexis bolnici 56 let stari Frank J. Dejak s 1413 E. 55 St., brat dr. Angeline O'Donnell, Mrs. Ann Rakart, dr. Johna J. M.D., pok. Johna in pok. Frances, sin pok. Johna, umrlega l. 1951, in pok. Frances, umrle l. 1952, roj. Glaban. Pokojnik je bil rojen v Clevelandu in bil zaposlen do 1952 pri Oster Manufacturing Co. kot superintendent. Pogreb bo iz Železovega pogreb. zavoda na 6502 St. Clair Avenue v ponedeljek ob 9.15, v cerkev sv. Vida ob desetih, nato na Kalvarijo.

Frank Hlad

V Western Reserve Nursing Home je umrl včeraj 80 let stari Frank Hlad, rojen v Ajdovčini, živeč na farmi ob Rd. 2 v Thompsonu, Ohio, vodovec po letosnjem oktobru umrli ženi Mary, stric Margie Ferguson in Antonia Drascek. Za pogreb je poskrbel pokojnikova prijateljica Jennie Mohorec iz Painesville. Pogreb bo iz Železovega pogreb. zavoda na E. 152 St. junri ob desetih dopoldne v LeRoy, Ohio.

Leon Gosnack

Danes zjutraj je bil ubit, ko se je odtrgal kolo nekega tovornjaka in udarilo v njegov avtomobil, 33 let stari Leon Gosnack, zaposlen pri Eaton, Yale & Towne Mfg. Co., rojen v Eldorado, Ill., veteran korejske vojne, mož Barbara, sin Genevieve in pok. Charlesa, brat Margie Arnold. Pogreb bo iz Železovega pogreb. zavoda na E. 152 St. v ponedeljek zjutraj v cerkev Karmelske matere Božje, nato na All Souls pokopališče.

## Severni Korejci niso opustili "zedinjenja"!

Severna Koreja še vedno dela načrte za osvojitev Južne Koreje, ki so jih ji leta 1950 preprečili Združeni narodi.

SEOUL, J. Kor. — Severna Koreja je pospešila svoje vojaške napore za osvojitev Južne Koreje. Trdijo, da ima pripravljenih in izvežbanih od 30,000 do 40,000 vojakov, ki jih bo poslala slej ali prej kot gverilee na jug organizirati upor. Ko bo ta v teku, če načrti seveda uspejo, bo potem Severna Koreja poslala na jug svojo redno armado upornikom pomagat, kot je to storil Severni Vietnam, ko je pohitel "na pomoč" Južnovenetnamski Osvobodilni fronti:

Predsednik Severne Koreje Kim il Sung prav nič ne taji ali skriva svojih načrtov. V preteklih mesecih je bilo izvedenih več poskusov organizirati oporišča v goratih, samotnih predelih Južne Koreje za upor proti vladu v Seulu. Komandosi so prišli iz Severne Koreje v brzih čolnih, ki so se nato vrnili domov. Komandosi so imeli nalogo zasestiti kako samotno vas, pridobiti za se prebivalstvo, nato pa se prebiti nazaj na sever preko Demilitarizirane cone. Ker niso dobili pri domačinih nikjer opore, so vsi ti vpadniki žalostno končali.

Na Severu so se zato odločili vznenimirati Južno Korejo z vpadom v lastnih, posebnih enot, ki ne bodo iskale opore pri domačinih, dokler ne bo za to "polozaj zrel", pač pa ustvarjale povsod negotovost in motile redno življence in delomačinov. Če se bo to pokazalo kot uspešno za ustvaritev "revolucionarnega razpoloženja", bo to uporabljen za "ovzvodilno vojno", nato pa za neposreden vojaški nastop Severne Koreje proti Južni. Severna Koreja ima močno, dobro orboroženo in disciplinirano armoado. Ameriški in južnokorejski vojaški strokovnjaki trdijo, da bo usodno na Koreji leta 1969!

Bodimo pri vsaki vožnji previdni in zmanjšujmo število žrtev!

## Iz slov. naselbin

LORAIN, O. — Pretekli petek je umrla 82 let star Johanna Paul z 1671 E. 29 St., roj. Popsek v Bezuljaku pri Cerknici, od koder je prišla v ZDA l. 1910, vendar po l. 1953 umrlem mož Flavian, mati Mrs. Louis Longoria, Franca, Josepha in Floriana, 14-krat starata mati, 12-krat pramati, sestra Jožefine Mahnic, Angele Zorc, Agnes Estonich in s. Makencije Popok. Pokojna je bila članica SNPJ, SZZ in Olтарnega društva pri Sv. Cirilu in Metodu v Lorainu. Fogreb je bil do 1968 v Saigonu sedanja vlada. Če bo že do dne prišlo, bo težko doseči kake uspehe. Skupno izjavilo je na tiskovni konferenci prebral zastopnik OF. Vodja delegacije OF je bil sprejet včeraj pri francoskem zunanjem ministru na hudo nejevoljo delegacije Južnega Vietnama. Francosko zunanje ministrstvo je izjavilo, da je to samo po sebi razumljivo, ker je zunanj minister Michel Debre sprejet že preje tudi vodnike ostalih treh delegacij, ki so prišli na konferenco v Pariz.

Priprave za konferenco v Parizu so dejansko zastale. C. Vance od ameriške delegacije je v Washingtonu, Ky, glavnim sestovalem saigonske delegacije, je v Saigonu, kjer se ga je lotila influenca. Razgovori se bodo nemarca začeli zopet šele po Novem letu, vendar pa ne pričakuje nihče, da bi bila konferenca v teku kaj prida pred 20 januarjem 1969, če bo sploh tedaj. Zdi se, da so vsi udeleženci spoznali, da ne more priti do nobene prave odločitve, dokler ne bodo Združene države dobile nove vrede.

Za sedaj na kak tak skupen predlog ne računa nihče, spor je še vedno oster. Zveza učiteljstva je še vedno polna nezaupanja in nasprotovanja članom krajevnega šolskega odbora, ki tudi noče na noben način videti druge strani vprašanja. Trdasto zahteva, naj krajevni odbor odloča tako o šolskem programu kot o nastavljanju in odvajjanju učiteljstva, seveda pa noče, da za vzdrževanje vsega tega, tudi njihove "samouprave", skrbeti celota.

Nekateri ljudje v naši deželi kar ne morejo priznati, da imata tisti, ki plačuje, tudi pravico načrati!

## Nov vodnik Titove zunanje politike

BELGRAD, SFRJ. — Zvezna narodna skupščina je potrdila namestnika zunanjega ministra M. Pavicevica za poslovodčega zunanjega ministra na mestu Marka Nikežića, ki je postal predsednik Zveze komunistov Srbije.

## V PARIZU HOČEJO RDEČI SEDETI PRI OKROGLI MIZI

Rdeča stran pri razgovorih v Parizu je včeraj v skupni izjavi poudarila, da morajo Združene države takoj sprejeti njen zahtevo po okrogli mizi, če hočejo zares "častni mir". — Boji v Južnem Vietnamu se nadaljujejo.

PARIZ, Fr. — Včeraj so zastopniki Severnega Vietnama izdali zastopniki Osvobodilne fronte Južnega Vietnama skupno izjavo, v kateri zahtevajo, da Združene države sprejmejo komunistično zahtevo po okrogli mizi za mirovno konferenco. V izjavi trdijo, da bo težko začeti konferenco, dokler bo v Saigonu sedanja vlada. Če bo že do dne prišlo, bo težko doseči kake uspehe. Skupno izjavilo je na tiskovni konferenci prebral zastopnik OF. Vodja delegacije OF je bil sprejet včeraj pri francoskem zunanjem ministru na hudo nejevoljo delegacije Južnega Vietnama. Francosko zunanje ministrstvo je izjavilo, da je to samo po sebi razumljivo, ker je zunanj minister Michel Debre sprejet že preje tudi vodnike ostalih treh delegacij, ki so prišli na konferenco v Pariz.

pa naj bi obležalo na bojiščih skupno 2,112

## Zadnje vesti

HOUSTON, Tex. — Apollo 8 bo doseglo morsko gladino Pacifika danes zjutraj ob 4.51 po tamkajšnjem času, ob 10.51 po clevelandskem, če pojde severa vse po sreči.

DES MOINES, Iowa. — Anthony E. Williams, 24 let stari duševni bolnik, ki je pobegnil v preteklem juliju iz umobolnice in živel nato tu v YMCA kot uslužbenec in kot ponocni pastor pri baptistični cerkvi, je včeraj pokazal policiji kraj, kjer so našli znarenjeno trupelce 10 let stare Pamela Powers, ki jo naj bi bil na Sveti večer ugrabil. A. E. Williams je bil že ponovno prijet in obtožen zaradi spolnih napadov in posilstva. Spoznali so ga za "neodgovornega" in spravili v umobolnico. Oblasti so ga tokrat obtožili ugrabitve in umora, toda njegov odvetnik je odklonil krivdo na temelju "duševne bolezni".

WASHINGTON, D. C. — Kong. Morris K. Udall, demokrat iz Arizone, je napovedal, da se bo postavljal proti 77 let staremu kong. McCormacku za govornika zbornice. Njegov izgledi na uspeh niso posebno dobrji, ker je uradno demokratsko strankino vodstvo v Predstavnškem domu za ponovno imenovanje J. McCormacka.

SAN DIEGO, Calif. — Zdravnička preiskava je pokazala na vseh članih posadke Puebla, ki so jo Severni Korejci izplutili pretekli teden, znake duševne preutrujenosti, posadki pa so vse dobro. Ameriški in južnokorejski vojaški strokovnjaki trdijo, da so enačila v bližini kambodžanske meje. Rdeči so imeli 53 mrtvih, ameriška stran pa nobenega.

V preteklem tednu je padlo v boju v Južnem Vietnamu 151 Amerikanec, 838 pa je bilo ranjenih. Južni Vietnamci so imeli v istem času 202 mrtva, 833 ranjenih in 15 pogrešanih, rdečih

mirja dogovor kar 130-krat. V približno 50 slučajih je prišlo do obsežnejšega strelenja. Poročila o zgubah še manjkajo, objavljene so bile le cenitve.

Tudi zadela s 3 ujetniki, ki so jih partizani "nameravali" izpustiti, ni potekala v bojišču. Oba delegaciji, ameriška in partizanska, sta se res sestali in govorili, toda komunisti niso povedali ničesar, kar bi rodilo prepričanje, da bodo 3 ujetniki res kmalu izpuščeni. Očitno so partizani hoteli imeti sestanek le za politične namene, ki pa še niso jasni. Morda so se hoteli dokopati do ameriške izjave, da so ravnopravni s saigonsko vlado. Ker te izjave ni bilo, je pri sestanek potekal brez rezultata.

Na svoj način so "praznovali" božične praznike tudi nekateri komunisti. Radio v Hanoju je čestil rdečim vojakom-kristjanom, ker tako vneto v "znamenju Jezusa" pobijajo oborožene sile ameriškega imperializma. Severna je pozval, naj kažejo isto vnemo tudi v prihodnjem letu.

V duhu tega stališča so rdeče čete na vietnamskih frontah motile v prvih 24 urah dogovorenega božičnega pre-

mirja dogovor kar 130-krat. V približno 50 slučajih je prišlo do obsežnejšega strelenja. Poročila o zgubah še manjkajo, objavljene so bile le cenitve.

Tudi zadela s 3 ujetniki, ki so jih partizani "nameravali" izpustiti, ni potekala v bojišču. Oba delegaciji, ameriška in partizanska, sta se res sestali in govorili, toda komunisti niso povedali ničesar, kar bi rodilo prepričanje, da bodo 3 ujetniki res kmalu izpuščeni. Očitno so partizani hoteli imeti sestanek le za politične namene, ki pa še niso jasni. Morda so se hoteli dokopati do ameriške izjave, da so ravnopravni s saigonsko vlado. Ker te izjave ni bilo, je pri sestanek potekal brez rezultata.

Zal pa božični duh ni prevladoval tudi na naših cestah. Radi izredno slabega vremena je bil cestni promet zelo majhen, pa vendar so avtomobilisti dirkali kot so navajeni; poleđica jih ni motila, zahtevala je pa nadpovprečno število smrtnih žrtev.

Zal pa božični duh ni prevladoval tudi na naših cestah. Radi izredno slabega vremena je bil cestni promet zelo majhen, pa vendar so avtomobilisti dirkali kot so navajeni; poleđica jih ni motila, zahtevala je pa nadpovprečno število smrtnih žrtev.

gacijski sistem. Imenovani trije so oboje ukradli nemškim letalskim silam in poslali po pošti iz Frankfurta v Sovjetsko zvezo. Za nagrado so jim Rusi plačali menda le \$20,000. Vsi trije so zaprti in obtoženi vuhodenja in kraje v korist Sovjetske zveze.

## Iz Clevelandanda in okolice

### Prvorjenka

G. Ivanu in ge. Barbi Kamin se je v Brooklynu, N.Y., rodila hčerkica Bernardka Ani, njen prvi otrok. S tem sta postala g. Frank in ga. Justina Cerar z 5818 Bonna Ave. prvi starci oče in starci mati g. Frank Kamin s 1125 E. 72 St. pa prvi starci oče, iskrene čestitke!

### Korotan

Pevci Korotana imajo v nedeljo ob pol dveh popoldne važen pomemek in vajo za mešani zbor v



6117 St. Clair Ave. — HEnderson 1-0628 — Cleveland, Ohio 44103

## National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

## NAROCNINA:

Za Združene države:

\$16.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$5.00 za 3 mesece

Za Kanado in dežele izven Združenih držav:

\$18.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 mesece

Petkova izdaja \$5.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$16.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$5.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months

Friday edition \$5.00 for one year

## SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

83

No. 250 Friday, Dec. 27, 1968

## Pred novim valom izolacijonizma?

Stari politiki in diplomatične se ga resno bojijo. Med njimi je tudi sedanji državni tajnik Rusk, ki je že rekel, da se bo debate o izolacijonizmu živahno udeleževal, ker smatra vsako bistveno spremembo v smeri ameriške zunanje politike za narodno zgubo. Ker je 8 let vodil našo zunanjo politiko, mora že nekaj vedeti, kar ga skrbi. Zato moramo pričakovati, da se bo debata o izolacijonizmu začela verjetno še pred koncem vietnamske vojne, da bo dolga in obširna, pa tudi zapletena. Zato bi za danes radi omenili le nekaj njenih osnov.

Izolacijonizem pomeni, da naj se Amerika umakne iz mednarodne politike, kjer le more. Naj se je udeležuje le tam in takrat, kadar to res zahtevajo naši narodni interesi. Tako bo debata o izolacijonizmu sprožila kaj hitro tudi debato o naših narodnih interesih.

Zagovorniki izolacijonizma se bodo najprvo obregnili ob sedaj veljavno stališču, da mora Amerika voditi svobodni svet. Ta naloga jih je, tako pravijo, naložila prevelika bремена. Ni samo postala vodnica svobodnega sveta, je postala tudi orožnik svetovnega miru. Kjerkoli se kaj "vnamne", mora vtakniti svoje prste vmes. Tako smo bili po zadnji svetovni vojni udeleženi, naravnost ali samo posredno, z dobavami orožja in denarja, na celi vrsti oboroženih spopadov. Ali nam je to res treba? Ali segajo naši življenski interesi res tako daleč?

Odgovor na ta vprašanja dajejo koristi, ki jih imamo ob vodilne vloge v mednarodni politiki. Vodilna vloga nam jamči za naš ugled v svetu, za pomen naših mednarodnih akcij, za uspešno zunanjo trgovino, za varnost naložb našega kapitala itd. Koristi so brez dvoma velike, vprašanje je le, ali jih ne plačujemo predrago. Ali ne bi kazalo, da se znebimo obvez, ki so predrage, in se omejimo na tiste, ki nam ob majhnih stroških veliko koristijo.

Zagovorniki izolacijonizma opozarjajo tudi na dejstvo, da ima naša dežela še premalo skušnje, da bi res mogla obvladati politično ves svobodni svet. Naša zunanja politika temelji le prevečkrat na pogrešni oceni dejanskega stanja. Vzemimo na primer strah pred komunizmom. Iz strahu pred Moskvo in Stalinom smo žrtvovali za Tita par bilijonov. Ali je bilo res potrebno, da tvegamo take izdatke. Iz strahu pred Moskvo imamo v Evropi tako velik del narodne obrambe, da po udarni moči presega vse evropske države. Ali je to res potrebno? Saj tudi na Ruskem ne rastejo drevesa v nebesa! Iz strahu pred Stalinom in Maom smo se zapletli v korejsko vojno, iz strahu pred Maom pa v vietnamsko. Ali ni bil strah prevelik. Saj se je pokazalo, da ima tudi Kremelj svoje težave, pa še velike, ki ovirajo njegove želje po napadalnosti. Pokazalo se je tudi, da rdeča Kitajska lahko postane neverna za našo deželo, da pa danes še ni in še kmalu ne bo. Seveda bodo nasprotniki izolacijonizma vse to pobijali.

Drugo vprašanje, ki ga bo treba načelno rešiti, je vprašanje meje, do katere segajo naši življenski interesi. Do sedaj ga resno niti postavili nismo. Pred korejsko vojno smo na primer prestavljal to mejo po trenutnem razpoloženju, kar nas je zapletlo vanjo. Nekaj podobnega se je godilo tudi v Vietnamu. Zato je treba mejo spraviti na nek skupinu imenovalec.

Konkreten predlog že obstaja: Amerika naj nikjer ne sili na suho zemljo, naj svojo obrambno moč omeji na morsko površino. Do koder morejo priti naše vojne ladje in podmornice, do tja naj segajo naši življenski interesi. To tezo zagovarja tudi dosti vojaških strokovnjakov. Politično je važna radi tega, ker je jasna in lahko razumljiva. Ima pa ta teza tudi svoje nasprotnike. Najpreje v tistih naših krogih, ki misljijo, da je Amerika poklicana, da ponuja po svetu našo politično filozofijo. Teh je zmeraj manj, ker smo v Vietnamu videli, da smo slabi trgovci z ideologijami. Ne znamo prodajati tega, kar smatramo, da je dobro za nas. Kje pa je rečeno, da je dobro tudi za ves svet? Nasprotnike dobimo v voditeljih naše zunanje trgovine in izvoznikih ameriškega kapitala. Vsi ti bi si radi zavarovali obširne trge, trgi pa ne plavajo po morju, se držijo suhe zemlje. Ravno te vrste nasprotniki so med najnevarnejšimi. Imajo svoj vpliv na federalno administracijo, ki mora varovati interese njihovih investicij, ki kar naenkrat postanejo "ameriški življenski interesi". Kako drugačna bi lahko bila naša zunanja politika, recimo, do Latinske Amerike, ako ne bi naši diplomatje morali stalno varovati interesov naših podjetij na tem prostoru?

In končno: čim bolj se zapletamo v mednarodno politiko, tem bolj smo prisiljeni iskati zaveznike in prijatelje po vsem svetu. Iskati jih je težko, še težje jih je pa najti. Če ne dobimo pravih, imamo škodo prav povsod. Klasičen vzgled za tako stanje doživljamo ravno sedaj v Južnem Vietnamu. V Koreji smo pristali na diktaturo, da olajšamo

naše breme, propagando za politično svobodo smo pa odložili na poznejše čase in razmere.

Doslednost bi torej svetovala, naj ne silimo v kraju, kjer nimamo partnerjev ene ali druge vrste, ki so res sposobni, da izpoljujejo svoje obvezne in nas ne misljijo izkoristi. Pa ravno na tem polju radi največ tvegamo. Da smo se zmotili, pa spoznamo, ko je že prepozno.

Vse to in še kopa drugih odločilnih vprašanj se bo povabilo v debati za in proti izolacijonizmu. Ne bo prijetna ta debata, potrebna pa bo.

"Ave Maria", "Glasnika Presv.

Sreca Jezusovega" in "Edinosti".

Mr. Michael Zeleznikar (zdaj župnik Rev. Michael Zeleznikar) je bil pomožni upravnik ličista "Ave Maria", pomagal pa je tudi pri poslih "Edinosti". V tiskarni je bil poslovodja pokojni Albin Zakrajšek. Njemu je več mesecov pomagal v tiskarni pokojni rojak Matija Čagran, bivši New Yorčan. Zelo zanimiv in prijažen človek. Kadar so bili listi dotiskani, smo vsi skupaj stopili. Eden je lepil naslove, drugi zavijal posamezne izvode in zopet drugi zavijal pakete za večje naselbine. Ob takem času smo se zraven veselo razgovarjali in dolgega časa med nami ni bilo. Velikokrat je prišlo do prav zabavnih slučajev.

Tiste čase okolina cerkve sv. Štefana ni bila obdana s hišami in stavbami tako, kakor je zadnjih par desetletij. Zemljišče,

kjer stoji zdaj farna šola, je bilo tedaj prazno. Šolo so začeli graditi še le tri leta pozneje. Tudi mnoge hiše so bile krajše, razniodzidki in garaže so gradili poznejša leta.

Aleje niso bile centrirane ali pa asfaltirane, slabu se je vozilo po njih in na njih je bilo vse polno navlake.

Ponori in celo podnevi so se potepali tu pa tam razni mladi in starci capini in ce se jim je kaj dopadlo, je to šlo z njimi. Tako se je večkrat čulo, da so kaj odnesli tu ali tam.

V letu 1920 me je zaneslo na naš veliki Chicago. Po odpustu iz vojaške službe l. 1919 sem bil v službi v Belvedere, Ill., mestecu v severnem delu države Illinois. Prijeten kraj. Malo preje so v Chicagu organizirali tiskovno družbo "Edinost", ki naj bi izdajala dnevnik pod uredništvtom pokojnega č. g. Johna Plaznika.

Izšla je kot dnevnik samo enkrat.

Pač svoje vrste "sreča", katere ozadje je bilo nepoznanje težav pri takih podvetzjih.

Že v jeseni leta 1919, od časa, ko sem se naročil na list "Edinost", ki je po nešreči dnevnika nekaj mesecev izhajal trikrat na mesec, nato kmalu tedensko in v kratkem zatem dvakrat na teden, sva si začela dopisovati z Mr. Michaelom Zeleznikarjem, ki je bil tista čas v službi upravnika "Ave Maria". Tožil mi je, da manjka moči pri tiskarni Edinost in pri listu in me začel nagovarjati, da bi se odločil priti v Chicago in da bi tam pomagal. Sio je tako naprej. Pozimi, ko sem imel več časa, sem se ukvarjal od 1. 1919 do 1920 z mojimi spomini pri vojakih tu, v Franciji in Belgiji. Med drugim, ko sem čital razne slovenske liste, se mi je zdela naslovna glava tedanje "Edinost" preskromna.

Napravil sem slike in eno izmed teh po novem letu postal na pravo "Edinost". Pokojni pater č. g. Kazimir Zakrajšek se mi je za njo zahvalil in omenil, da predstavlja lepe misli in da jo bo umetnik izboljšati, da bo imela boljši vtis. Storil je tako in res nova glava je dala listu ne le samovo novo "kapo", ampak tudi nov obraz, kar ni ostalo brez zanimanja. Nato smo si dopisovali do jeseni 1920 in tedaj sem se odločil: V Chicago grem, bom videl, kaj bo!

Napravil sem za mene novo življenje. Prijel sem za delo v tiskarni, začel prepisavati in popravljati dopise, bral in popravljal odtise, vmes odgovarjal tu pa tam na pošto in dela ni nikoli zmanjkalo.

"Coffee breaks" takrat nismo imeli. Od 7. ure zjutraj, s kratkim odmorom za "lunch" opoldne, smo delali natoto do 6. ure zvečer. Po večerji smo se vračali v urad in delali včasih do 9. ure in še več. Šlo je za dobro, potreben stvar in nikdar mi ni bilo žal in mi ni, da sem se trudil za to, kakor sem se. Ponosen sem na to!

Tu se je začelo za mene novo življenje. Prijel sem za delo v tiskarni, začel prepisavati in popravljati dopise, bral in popravljal odtise, vmes odgovarjal tu pa tam na pošto in dela ni nikoli zmanjkalo.

"Coffee breaks" takrat nismo imeli. Od 7. ure zjutraj, s kratkim odmorom za "lunch" opoldne, smo delali natoto do 6. ure zvečer. Po večerji smo se vračali v urad in delali včasih do 9. ure in še več. Šlo je za dobro, potreben stvar in nikdar mi ni bilo žal in mi ni, da sem se trudil za to, kakor sem se. Ponosen sem na to!

Tu se je začelo za mene novo življenje. Prijel sem za delo v tiskarni, začel prepisavati in popravljati dopise, bral in popravljal odtise, vmes odgovarjal tu pa tam na pošto in dela ni nikoli zmanjkalo.

"Coffee breaks" takrat nismo imeli. Od 7. ure zjutraj, s kratkim odmorom za "lunch" opoldne, smo delali natoto do 6. ure zvečer. Po večerji smo se vračali v urad in delali včasih do 9. ure in še več. Šlo je za dobro, potreben stvar in nikdar mi ni bilo žal in mi ni, da sem se trudil za to, kakor sem se. Ponosen sem na to!

Tu se je začelo za mene novo življenje. Prijel sem za delo v tiskarni, začel prepisavati in popravljati dopise, bral in popravljal odtise, vmes odgovarjal tu pa tam na pošto in dela ni nikoli zmanjkalo.

"Coffee breaks" takrat nismo imeli. Od 7. ure zjutraj, s kratkim odmorom za "lunch" opoldne, smo delali natoto do 6. ure zvečer. Po večerji smo se vračali v urad in delali včasih do 9. ure in še več. Šlo je za dobro, potreben stvar in nikdar mi ni bilo žal in mi ni, da sem se trudil za to, kakor sem se. Ponosen sem na to!

Tu se je začelo za mene novo življenje. Prijel sem za delo v tiskarni, začel prepisavati in popravljati dopise, bral in popravljal odtise, vmes odgovarjal tu pa tam na pošto in dela ni nikoli zmanjkalo.

"Coffee breaks" takrat nismo imeli. Od 7. ure zjutraj, s kratkim odmorom za "lunch" opoldne, smo delali natoto do 6. ure zvečer. Po večerji smo se vračali v urad in delali včasih do 9. ure in še več. Šlo je za dobro, potreben stvar in nikdar mi ni bilo žal in mi ni, da sem se trudil za to, kakor sem se. Ponosen sem na to!

Tu se je začelo za mene novo življenje. Prijel sem za delo v tiskarni, začel prepisavati in popravljati dopise, bral in popravljal odtise, vmes odgovarjal tu pa tam na pošto in dela ni nikoli zmanjkalo.

"Coffee breaks" takrat nismo imeli. Od 7. ure zjutraj, s kratkim odmorom za "lunch" opoldne, smo delali natoto do 6. ure zvečer. Po večerji smo se vračali v urad in delali včasih do 9. ure in še več. Šlo je za dobro, potreben stvar in nikdar mi ni bilo žal in mi ni, da sem se trudil za to, kakor sem se. Ponosen sem na to!

Tu se je začelo za mene novo življenje. Prijel sem za delo v tiskarni, začel prepisavati in popravljati dopise, bral in popravljal odtise, vmes odgovarjal tu pa tam na pošto in dela ni nikoli zmanjkalo.

"Coffee breaks" takrat nismo imeli. Od 7. ure zjutraj, s kratkim odmorom za "lunch" opoldne, smo delali natoto do 6. ure zvečer. Po večerji smo se vračali v urad in delali včasih do 9. ure in še več. Šlo je za dobro, potreben stvar in nikdar mi ni bilo žal in mi ni, da sem se trudil za to, kakor sem se. Ponosen sem na to!

Tu se je začelo za mene novo življenje. Prijel sem za delo v tiskarni, začel prepisavati in popravljati dopise, bral in popravljal odtise, vmes odgovarjal tu pa tam na pošto in dela ni nikoli zmanjkalo.

"Coffee breaks" takrat nismo imeli. Od 7. ure zjutraj, s kratkim odmorom za "lunch" opoldne, smo delali natoto do 6. ure zvečer. Po večerji smo se vračali v urad in delali včasih do 9. ure in še več. Šlo je za dobro, potreben stvar in nikdar mi ni bilo žal in mi ni, da sem se trudil za to, kakor sem se. Ponosen sem na to!

Tu se je začelo za mene novo življenje. Prijel sem za delo v tiskarni, začel prepisavati in popravljati dopise, bral in popravljal odtise, vmes odgovarjal tu pa tam na pošto in dela ni nikoli zmanjkalo.

"Coffee breaks" takrat nismo imeli. Od 7. ure zjutraj, s kratkim odmorom za "lunch" opoldne, smo delali natoto do 6. ure zvečer. Po večerji smo se vračali v urad in delali včasih do 9. ure in še več. Šlo je za dobro, potreben stvar in nikdar mi ni bilo žal in mi ni, da sem se trudil za to, kakor sem se. Ponosen sem na to!

Tu se je začelo za mene novo življenje. Prijel sem za delo v tiskarni, začel prepisavati in popravljati dopise, bral in popravljal odtise, vmes odgovarjal tu pa tam na pošto in dela ni nikoli zmanjkalo.

"Coffee breaks" takrat nismo imeli. Od 7. ure zjutraj, s kratkim odmorom za "lunch" opoldne, smo delali natoto do 6. ure zvečer. Po večerji smo se vračali v urad in delali včasih do 9. ure in še več. Šlo je za dobro, potreben stvar in nikdar mi ni bilo žal in mi ni, da sem se trudil za to, kakor sem se. Ponosen sem na to!

nekdanje ljubeznivosti in prijaznosti med nami, kakor nekoč?

— Dovolj za danes, o mnogih še drugih zanimivih dogodkih pa še kaj ob drugi priliki.

Regerčan

## Kegljanje SŠK

|  | Dobili | Izgubili |
</
| --- | --- | --- |



## OTROŠKI KOTIČEK

### Tiskovni sklad A.D.

Mimo so božični prazniki in blizu je čas, ko bo odbila ura staremu letu. Vse mine. Nič na tem svetu ne obstane, vse gre svojo pot. Veselje mine, skribi minejo, žalost mine in človek se stara. Odpisuješ dneve, odpisuješ leta, počasi siviš in, ko pogledaš roke, vidiš, da se že tresejo. In se začuden vprašaš: Kdaj vendar je vse to prišlo?

Prepričan sem, da ste imeli lepe dneve. Vselej je lepo o božiču. Bog daj, da bi jih še dolgo praznovali v miru in v družinski skupnosti.

Dragi Kotičkov stric!

V nedeljo po vseh svetih smo šli na pokopališče "Vseh vernih duš", kjer smo imeli molitve za mrtve. Bili smo na grobu starega očeta in stare mame. Kadarkat sta starša god (stara mama bi ga praznovala čez nekaj tednov), se zmeraj spominjam, kako je bilo, ko sta bila še živa. Danes bi Vam rad napisal nekaj spominov nanja.

Prišla sta k nam, ko sem bil jaz še majhen. Takrat smo stanovali v Collinwoodu. Stara mama me je naučila veliko lepega. Priovedovala je pravljice in me učila moliti. Dostikrat mi je kaj kupila. Če je mama delala, je za nas skuhala kosoš in pospravila stanovanje. Tudi igrala se je z nami. S starim očetom sva šla vsak dan dvakrat na spreho. Ker je bil že star, je rabil palico. Zato sem jo hotel tudi jaz imeti. Prehodila sva vse collinwoodsko ceste. Če sva bila trudna, sva počivala na stopnicah pri kakšni hiši. Po kosišu sva šla oba malo spati. Takrat so gradili novo cerkev Marije Vnebovzete. Tudi tam sva se dostikrat ustavila in gledala, kako delajo. Na pomlad smo se selili v svojo hišo. Ker ni pločnika ob cesti, nisvo več mogla na spreho. Ker imamo velik vrt, sva se kar doma sprehajala in sedela na klopcu. Stari oče je veliko govoril o svojem rojstnem kraju. Najbolj sem ga poslušal, ko je priovedoval o zvoniku crnogrobske cerkve in o velikih zvonovih.

Zelo me je tudi zanimalo, kako je služil vojake. Po dveh letih je stara mama nenašla zbolela in čez par dni umrla. Zelo sem bil žalosten. Ko jo je prišel pogrebnik iskat, sem zelo jokal. Tri leta za staro mamo je umrl tudi stari oče. Žaloval sem za obema. Čim starejši sem, bolj pogrešam staro mamo, ker moram sedaj jaz pomagati doma. Srečni so tisti otroci, ki imajo žive stare starše. Lepo Vas pozdravlja Janez Tominc.

Dragi Janez!

Navadno tako dolgih pisem ne morem objaviti, toda Tvoje sem, ker je napisano zelo lepo. Rečem Ti, kjer so stari starši v hiši, tam tudi slovenska beseda dobro živi. Marsikaj si pobral od njih. Drži se naukov, na domačo besedo na pozabi, beri kdaj in prepričan sem, da Ti bo slovenske besede še dolgo tako lepo tekla kot v teme pismu. Bog s Teboj, fant. Lepo Te pozdravljam.

Dragi Kotičkov stric!

Moja sestra in jaz sva raznacal Ameriške Domovine. Uboge tri dolarje zaslужiva in še tiste morava deliti. Zaslужiva samo dolar in pol vsak drug teden. Za nove čevlje moram hraniti tri mesece. O božiču sva zelo veselo, ker zaslужiva kak drobiž.

Med prijatelji

-- Kako se počutiš v zakonskem stanu, prijatelj? Pravijo, da je tvoja žena zelo izobražena. Gotovo se dobro razumeta.

— Ona govori šest jezikov, jaz tudi šest, pa se za vse na svetu ne moreva razumeti.

### Romanje ameriških Slovencev po Evropi

#### II. New York — Lizbona — Fatima (Nadaljevanje)

Cetrtek, 6. junija 1968:

Sonce je nad Fatimo že skoraj zašlo, da smo končali naše poobožnosti v kapelici prikazovanja na trgu pred fatimsko bazilikou. Nekateri od romarjev so še ostali v kapelici zatopljeni v svoje molitve, drugi pa so se podali na ogled bazilike.

Dolgoletna naročnica lista Mrs. Jennie Hrvatin je zopet obnovila naročnino in obenem prispevala \$4 v tiskovni sklad Ameriške Domovine. Naj prejme našo toplo zahvalo. Ona in soprog Anton Perovška. Najlepša hvala!

\* \* \*

več. Le škoda, da je vsako leto božič le enkrat. Kaj se pa Vam zdvi, dragi stric? Lepo Vas pozdravlja brez denarja — Milan Dolinar.

Dragi Milan!

Kakor brž si omenil tiste revne beliče, sem se koj spomnil na svoj penzionček. Tak je kakor Tvoja plača. Za tri fuge. Kupim funtek kofetka, malo zaseke, ajdove moke, tiste ščepce soli in kakšno ponev, ko mi stara preteče, pa sem na psu. Ti povem, fant, da sva oba na istem. Tebi bi pomagali kakšni trije ali štirje božiči na leto, meni pa nič. Moj penzionček ostane isti, pa če bi bil božič vsak dan v letu. Tako, vidiš, sem še večji revež od Tebe. To naj Te tolaži. Lepo Te pozdravljam.

\* \* \*

Dragi Kotičkov stric!

V naši družini komaj čakamo nedelje. Očka je doma, šole ni, pravi praznik za vse. Če je lepo vreme, se kmalu po kosišu odpeljemo v park. Tam se veselje prične. Z bratom se kot zajci razgubimo po gozdu. Posebno radi plezamo po drevesih. Tudi žogo igramo. Ko smo dovolj trudni, nam mama pripravi malico. Nato zakurimo ogenj in se igramo skavte. Preden odidemo, ogenj pogasimo in vse lepo pospravimo. Veseli in zadovoljni se odpravimo domov. Zame je to najlepše preživeta nedelja. Lepo Te pozdravlja Marko Resman.

Dragi Marko!

Lepa nedelja. Ko sem bil jaz majhen in sem zjutraj odbrenkal mašico, sem jo navadno drsnil v Gobovce. Na svoje. Žoge nisem imel in tudi malice nič.

Poleti sem obiral jagode, jeseni v hrano odraslega človeka letno vsaj 52 funtov proteinov, ki jih vsebujejo v glavnem mesu in mlečni izdelki.

Mrs. Mary Jazbec, Euclid, Ohio, je prispevala \$2 v tiskovni sklad Ameriške Domovine, ko je obnovila naročnino. Najprisrščnejša ji hvala!

\* \* \*

Mrs. Ana Kozelj, Richmond Heights, Ohio, je priložila \$1 za tiskovni sklad Ameriške Domovine, ko je obnovila naročnino. Veseli in zadovoljni se odpravimo domov. Zame je to najlepše preživeta nedelja. Lepo Te pozdravlja Marko Resman.

Dragi Marko!

Protein je nujen del WASHINGTON, D.C. — Strokovnjaki za prehrano trdijo, da je za zdravje potrebno vključiti

Pred glavnim oltarjem na lev strani stoji na vzvišenem prostoru kip fatimske Matere Božje.

Ta je snežnobel in je bil narejen po opisu fatimskih otrok.

Obdan je z zelenjem tako, da je

čim bolj podoben prikazni nad

tu.

Pred glavnim oltarjem na lev strani stoji na vzvišenem prostoru kip fatimske Matere Božje.

Ta je snežnobel in je bil narejen po opisu fatimskih otrok.

Obdan je z zelenjem tako, da je

čim bolj podoben prikazni nad

tu.

Ta njegova sršna želja za zbljanje z Bogom in fatimsko Go-

hrastcem v Cova da Iria. Ko v

spo se mu je kmalu spolnila.

ostane ta kip še vedno razsvet-

Portugalskem je zanjo zbolel in

ljen in nudi romarju občutek, kot prvi od treh fatimskih otrok da stoji med hrasti v Cova da Iria in vidi pred seboj nebesko obiskovalko.

V baziliki sta pokopana Franček in Jacinta Marto, Lucijina bratrance, ki sta kmalu po fatimskih dogodkih umrli. Njuna grobova sta na obeh straneh glavnega oltarja. Jacinta je na evangeljski, docim je Franček na nasprotni strani. V baziliko, ki je posvečena skrivnostom rožnega venca, so ju prepeljali šele leta 1952. Prej sta bila pokopana v skupnem grobu v Fatimi. Ker so na Jacinto in Frančka v procesu raziskovanja in priprave za proglašenje med blažene in svetnike, so ju v bazili položili vsega v svoj grob tako, da bo vsak mogoč čudež nedvomno pripisan enemu ali drugemu.

Jacinta je zbolela skoraj ob istem času kot Franček. Imela je hudo pljučnico. Med tem, ko je med bolezni hudo trpela, je še vedno molila in skušala pomagati drugim.

Lucijina tetica Victoria je imela sina, ki je začel na kriva pot in ga zaradi kraje zaprli. Tetica je prišla k težko bolni Jacinti, naj prosi Našo Gospo Fatimsko, da se sin spreobrne in se vrne zdrav domov. Nedolgo potem se je res

vrnill z nenavadno zgodbijo o rešitvi. Zbežal je v gore in se tam skril v gozdu. Nenadoma se je začelo bliskati in strašen vihar je zadržal nad krajem, kjer se je skrival. Prestrašen je padel na kolena in v dežu med bliskom in gromom začel prositi Boga za odpuščanje in varno povrnitev domov. Iz teme mu je naenkrat prišla nasproti mala deklica, da ga odpelje v dolino do ceste ter mu nato pokaze pot, po kateri mora naprej. Naredil je točno, kot mu je deklica narečila, in v zgodnjih jutranjih urah drugega dne je že prišel v kraje blizu Fatime. V mali deklici, ki ga je ponos vodila, je namreč prepoznał Jacinto. Ob istem času je Jacinta ležala težko bolna na postelji. Od fatimsko Gospo je njenega gorača molitev sprosila čudežno rešitev.

Jacinta je med bolezni mnogo pretrpela, kar je pa vse darovala za spreobrnjenje grešnikov. Dan in uro svoje smrti je točno napovedala. Po težkih operacijah in neznotnih bolečinah je umrla v bolnici v Lizboni, daleč od svojih dragih med samimi tujci 20. februarja 1920. Pokopali so jo v Ouremu, nedaleč od Fatime. Ob odprttem grobu je njen oče Ti Marto venomer vzdihal: "In tam daleč si umrla! Samo! Cisto sama!" Pred smrтjo je sestri prednici v bolnici povedala mnogo Marijinih naročil in prikazovanj. Med drugim je povedala naslednje: "Naša Gospa le s težavo zadržuje roko svojega ljubega Sina nad svetom. Delati moramo pokoro. Če se bodo ljudje spreobrnili, bo Naš Gospod rešil svet. Če pa ne, ga bo kaznoval."

(Dalje sledi)

Tone Arko

(24,27 dec)

Ruski polet na Luno moral biti odložen

WASHINGTON, D.C. — Po-

učeni krogri trdijo, da so imeli

Rusi namen poslati proti Luni 8.

decembra letos svojo vesoljsko

vozilo Zond s kozmonavti. Vse

je bilo pripravljeno in na raznih

krajih svetovnih morij so bile

razmeščene ruske ladje, da bi

poletu sledile in bile na razpolo-

ga za povratek kozmonavtov.

Nastopili so morale nepriča-

kovane težave z vesoljskim vo-

zilom, polet je bil odgovadan in

ruske ladje so odplile s svojih

"postaj" na oceanih.

Potrebujemo več časa.

Kupci z gotovino čakajo.

Kličite nas!

A.M.D. REALTY

1123½ Norwood Rd. 432-1322

(Fx)

V najem

Oddamo spalno sobo moškemu

na 1027 E. 61 St. Oglasite se od

4. do 6. pop. (25)

večno napredovati le v pri-

teljstvu in sodelovanju", da pri-

padamo vse "veliki človeški dru-

žini", da je potreben bratstvo

med posamezniki, med skupina-

mi, državami in narodi.

DEŽ, SNEG IN SONCE JO NISO UNIČILI — Pol tisočletja stara slika na pročelju romanske cerkve v Issimi v Italiji je prenesla vse vremenske in časovne spremembe in je še vedno užitek za oko. Naselje je v prijetni alpski dolini sredi gozdov.

### DOBRA VEČERJA - GODBA - PLES

Večerja od sedmih dalje, plesna godba od devetih.

Vse vladivo vabi odbor Baragovega doma, 6304 St. Clair Ave.

Joseph L.  
FORTUNA  
POGREBNI ZAVOD  
5316 Fleet Ave. MI 1-0046  
Moderno pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

CENE NIZKE! PO VAŠI ZELJI  
CVETLICE ZA POROKE  
POGREBE  
IN VSE DRUGE PRILIKE  
• Brezplačna dostava po vsem mestu  
• Brzajočna dostava po vsem svetu FTD  
STARC  
FLORAL Inc.

6131 St. Clair Ave.  
Telefon podnevi: 431-6474  
Dom: 1164 Norwood Rd.  
Telefon ponoči EX 1-5078  
Smo tako blizu vas kot vaš telefon

ZAKRAJSEK  
FUNERAL HOME CO.  
6016 St. Clair Ave.  
Tel.: ENdicott 1-3113  
SLOVENSKA BRVNICA  
(BARBERSHOP)  
783 East 185 St.  
JOHN PETRIČ — lastnik  
se priporoča

ZDRAVILNI ČAJI IZ SLOVENIJE  
• PLANIKA ČAJ povzroča živahnje delovanje prebavnih organov, po starem receptu sestavlja dr. A. Priversek.

Jerzy Zulawski:

# NA SREBRNI OBLI

ROMAN

Hotel sem se prepričati, da se ne motim, zato sem se podal ob bregu jezera k nasproti ležeči strani, kamor je po vsem videzu sodeč tekla voda.

Hodil sem ob bregu in morda prvikrat z vso jasnostjo začutil, kako draga mi je ta ženska in kako grozen udarec bi bila zamejena smrt... V srcu mi je še tlela iskrica nade, da je živa, zato sem tekel ob jezeru, kamor da njena rešitev zavisi od tega, ali dosprem pravocasno do odtoka vode ali ne.

Bil sem prehudo vzviharjen, da bi bil mogel trezno preudariti svoja dejanja. Nejasno sem se zavedal, da moje življenje brez te nemoje ženske in brez tega nemojega otroka nima nobene vrednosti več. Vse bi ji bil žrtvoval, tudi svoje hrepnenje po njej, samo da bi jo mogel rešiti!... Kdo ve, ali ne posluša usoda tu in tam skritih človeških obljub...

Dvanajst ur sem že tavjal ob vodi, ko me je na mojem pohodu zadržala reka, ki se je po nalivu razlila v sotesko, katere dalej še nismo bili opazili, pa je bila izhod iz naše kotline proti neznamim pokrajiram. Lačen, upahan sem se zgrudil na breg, ne da bi vedel kam in kod.

Kako brezgledo je bilo moje tavanje, se je izkazalo šele sedaj. Do kraja obupan sem se zleknil po še mokrem mahu in strmel v nebo, ki je bilo ravno tako mirno, bledo kakor pred peklenškim sončnim mrkom.

Takrat se mi je zazdelelo, da

ker je rešil človeški rod na tem svetu pogube.

Martin položaj pa nikakor ni bil zavidanja vreden. Ker ni mogla krmariti svoje zasilne barke, je bila predana samovolji valov in viharjev, ki so premestavali njen voz kakor lupino. Strahu, ki jo je navdal ob katastrofi, se je pridružila še skrb za najino usodo in popolna negotovost, kako se stvar izteče. Ponavljalu, ko je voda nehala narascati, je Marta opazila, da je bila voz pograbil posebna struja in da ga nese s seboj. Nevernost je bila, da ga strmoglavci v kako brezno ali pa odloži v neznanem, oddaljenem kraju, kjer bi ga ne bilo moči najti.

Oddahnila se je šele, ko so se po nekaj urah pokazali iz upadajoče vode posamezni holmčiči. Poskušala je zakrmariti s svojo barko na kako pobočje, pa ji ni uspelo. Ze je slišala vodo, ki je bobnala skoz sotesko, kjer sem jo našel, že je mislila, da jo odnese skoznjo kdo ve kam. Daleč, ko je voz na srečo zadel ob kleč, ki je molela iz vode nad prepadom. Izkoristila je trenutek, vrbla skozi odprtov okno konopec, da se obdržal na vodi, ki je čezdaj hujce naraščala. Med grmenjem in bliskanjem je plaval po vodi kakor Noetova barka, ki ji je bil tembolj podoben,

## CHICAGO, ILL.

### FEMALE HELP

### LIVE AND WORK IN BEAUTIFUL CALIFORNIA

### REGISTERED NURSES

New hospital opening, 237-bed. All services including ICU Beaches. High Sierra, California Mother Lode historical areas all easy access. Town 28,000 and greater community 60,000, excellent schools including 2-year college. Starting salary experienced staff nurses \$650-\$700, plus \$50 differential p.m.'s and nights. Applications being accepted for January 1969 employment. For more information, contact Director of Nursing.

### KAWeah-DELTA DISTRICT HOSPITAL

P.O. Box 270  
Visalia, California 93277

(251)

### HOUSEHOLD HELP

HOUSEKEEPER — Perm.  
Live in. Middle aged, reliable woman. Excel. ref.

823-0279

(250)

### MALE HELP

### MECHANICAL DRAFTSMEN

Experienced in precision Hydraulic Components preferred. Some knowledge of Electro-Mechanical Devices desirable. Salary open.

Liberal fringe benefits.  
Call or send resume in confidence

TO W. BERRYHILL,  
313 — LI 7-8700

**PEGASUS DIV.  
OF KOEHRING**

3590 W. 11-Mile Road  
Berkley, Mich. 48072  
An Equal Opportunity Employer  
(250)

### GENERAL TIRE & RUBBER COMPANY

Offering immediate opportunity for men in our Retread Shop. Work for an old established company. Hourly rate: \$2.95 to start

Take Ogden Avenue or Eisenhower Expressway to Lisle.

4728 Yenaeer  
Lisle, Illinois  
(250)

### BUSINESS OPPORTUNITY

LIQUOR STORE & BAR — Excel. loc. fully equipped. Over 27 yrs. in same location. Owner must sell for personal reasons. 5734 No. Milwaukee Ave. 763-9571  
(250)

FOR LEASE OR RENT  
Opportunity for good trade people. Restaurant, cafeteria, liquor bar. Very good cond. & place for bus. With 5 Rm. flat to stay. Lge. prkg. 226-2225  
(251)



"INDIJANCI" V ROMUNIJI — Francoska filmska družba je za snemanje filma, v katerem nastopajo Indijanci, najela za te vloge cigane. Izgleda, da ni naredila napak.

rališča vode, veliko jezero ali svet. Treba je bilo le še pognati morje, potemtakem tudi obrežja električni motor s pomočjo akumulatorjev, ki smo jih bili naplnili ob našem "večnemognju". Dobršen del poti smo si bili že ogledali, ko smo se počeli spustili v sotesko. Pot ni bila pred nami kakor vrata v novi kaj prida, ker jo je bila voda

razkopala, a vseeno smo mogli kreniti tod, ne da bi se izpostavljeni prehudim naporom.

### II.

Odšli smo štirideset ur pred prvim krajcem Zemlje. Nad neznamo poloblo Lune je še ležala noč, a vedeli smo, da jo bo kmalu obsijošo Sonce.

Poslednjih smo se ozrl po deželi ob tečaju in reči moram, da ne brez grenkega občutka žalosti in nemira. Poznali smo jo in vedeli, kaj nam lahko nuditi, dočim je bilo vse, kar nas je čakalo, skrivnost in domneva.

• Povejte oglaševalcem,  
da ste videli njihov oglas  
v Ameriški Domovini!

## Izšla je nova angleška knjiga

o slovenskem ameriškem slavčku in glasbenem vzojitelju  
**ANTON ŠUBLJU**  
pod naslovom

### FROM CARNICOLA TO CARNegie HALL

Spoznejte moža, ki je bil steber slovenske glasbene kulture v Ameriki in je več let predstavljal zbor Metropolitan Operu in New Yorku — moža, ki je odkril Ameriki njenega najboljšega pianista Van Cliburna in je z isto ljubeznijo prepeval slovenskih rudarjem in ameriški eliti. Po vsej Ameriki je bil znan kot "talent scout" za Carnegie Hall... Spoznejte Šublja!

Knjigo je napisal dr. Edi Gobec, univ. profesor sociologije in antropologije. Krasi jo šestnajst barvnih slik Daniela Fuggerja, slovensko-francoskega akademika slikarja, in nad sedemdeset krasnih slik in fotografij, med njimi tudi mnogo slovenskih pokrajinških. Knjiga z besedo in sliko predstavlja zaslужeno Slovenca Antonia Šublja, pa tudi lep del slovenske kulturne doma in po svetu. Je že na poti čez morje in bo na ameriškem trgu decembra, 1968.

### CENA

z mehkimi platnicami: pet dollarjev  
s platnenimi platnicami: šest dollarjev.

Naročite jo pri pevcih Šublevih zborov ali na naslovu:

### EURAM BOOKS

29227 Eddy Rd.

Wickliffe, Ohio 44092

Pri EURAM BOOKS lahko naročite tudi naslednje knjige:

T. Hocevar, Slovenia's Role in Yugoslav Economy .....	\$1.50
Jurčič-Kolednik, George Kozjak (v angleščini) .....	2.50
Jurčič-Kolednik, Le Janissaire slovene (v francosčini) .....	3.50
Jurčič-Kolednik, Zigeuner, Janitscharen und G. Kozjak (v nemščini) .....	4.00
Jurčič-Kolednik, Giorgio Kozjak (v italijansčini) .....	3.00
Bazilij-Kolednik, Le petit Tonček du Potok (v francoščini) ....	3.50
Finžgar-Kolednik, Iztok (v nemščini) .....	5.00
Jurčič-Kolednik, Comentarij de vita G. Kozjak (v latinščini) .....	2.00
Jurčič-Kapabia, Georges Kozjak (v moderni grščini) .....	3.00
Dr. Janko Grampičan Berilo in Bearla (jaz. študija, v slovenščini) .....	3.00

### V PRIPRAVI PA SO KNJIGE:

Slovenian Achievers in American Society  
Slovenian Achievers Around the World  
Americans from Slovenia — in druge.



### ZAHVALA

Globoko hvaležni smo vsem dragim sorodnikom, prijateljem in znancem za naklonjenost in sočustovanje, ki smo ga bili deležni v žalostnih dneh, ko nam je bila odvzeta naša ljubljena mama, starca in prastara mama in tet.

### JOSEPHINE MESERKO

roj. BOLTE

K večnemu počitku smo jo položili na 13. novembra 1968 na pokopališču Kalvarija.

Naša draga pokojnica je bila rojena 23. marca 1886 v vasi Tihis poj, fara Sv. Križ pri Litiji. V Ameriko je prišla leta 1914 k sopru Avgustu, kateri ji je umrl leta 1951. Zelo je trpela v svoji težki bolezni, pa jo potrepljivo prenašala do zadnje ure.

Našo globoko zahvaljujemo vsem če. gg. duhovnikom za opravljene pogrebne obrede, vsem ki so darovali za svete maše, vsem ki so poklonili vence cvetja, vsem ki so pokojno pokopili in se udeležili njenega pogreba.

Prisrno se zahvaljujemo članicam društva, katerim je pokojnica pripadala, članicam Društva sv. Marije Magdalene št. 162 K.S.K.J. za molitve v pogrebni zavodu in za udeležbo pri pogrebu, članicam društva sv. Ane št. 4 ADZ za udeležbo pri pogrebu in za lep poslovni govor ob grobu, dalje članicam Oltarnega društva ter Tretjega reda sv. Frančiška fare sv. Lovrenca, kakor tudi članicam podr. št. 47 SZZ.

Prav lepa hvala Ferfoljevemu pogrebnu zavodu za takoj lepo urejen in voden pogreb.

Ti pa, ljuba mama, počivaj v miru v blagoslovljeni ameriški zemlji dokler se ne snidemo v srečni večnosti!

Zahvaliči ostali:

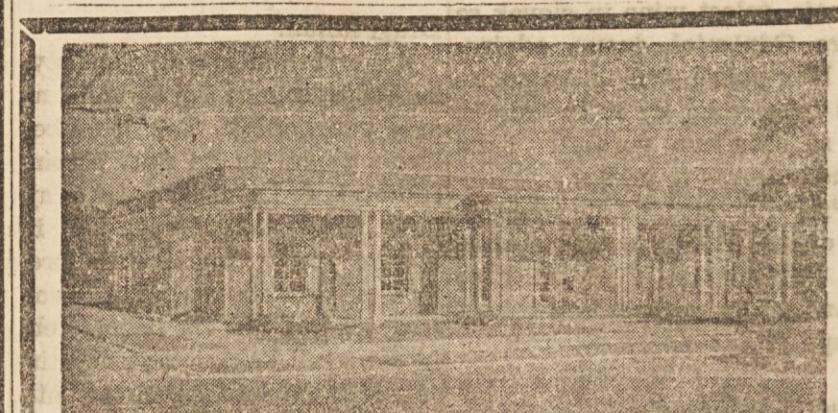
sin AUGUST

hčerki DANICA FOSTER, MARY SEGRO  
deset vnukov in vnukinj, 14 pravnukov in pravnukinj  
nečakinja VERA GORENC ter OSTALO SORODSTVO  
tu in v Sloveniji.

Cleveland, Ohio, 27. decembra 1968

Lahko da se bomo spet izpostavljali pripeki neskončnih dni in mrazu neskončnih noči, lahko da bomo skoz soteske, puščave, čez gore blodili h kraju, ki nas sprejme kdo ve kako. Nadvse je skrbelo pomankanje krajive. Kaj bo, smo ugibali, če se naši akumulatorji izpraznijo, preden najdemo primerno goriwo, zakurimo ogenj, poženemo motor in jih napolnilo znova.

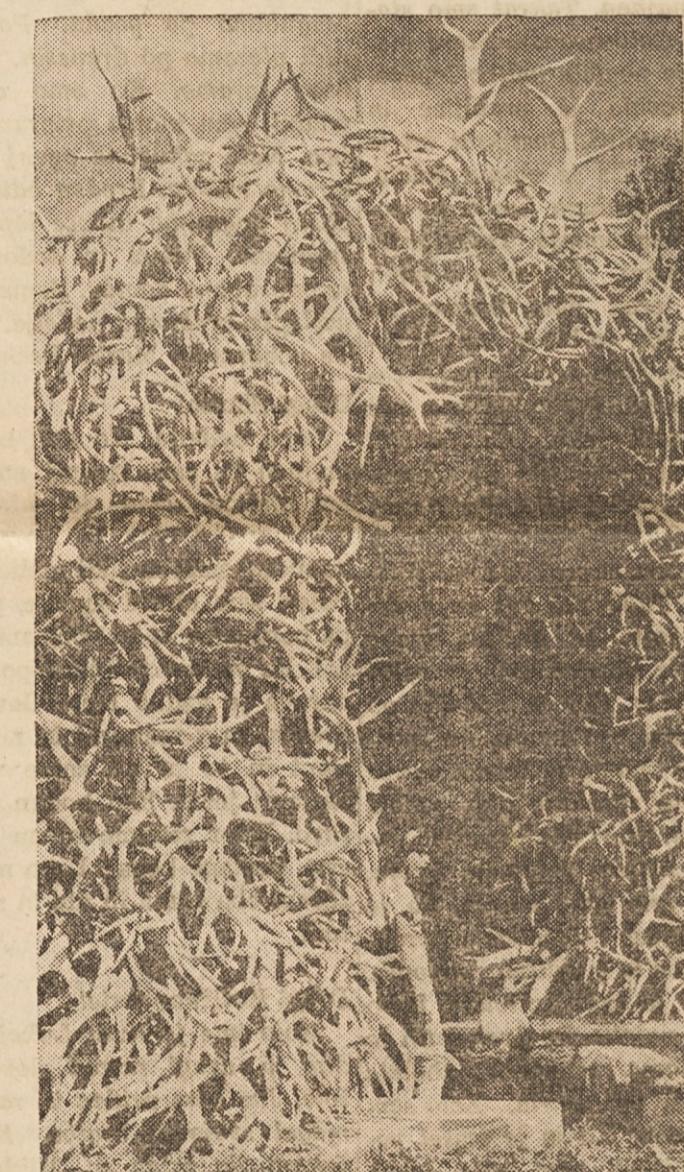
(Dalje prihodnjič)



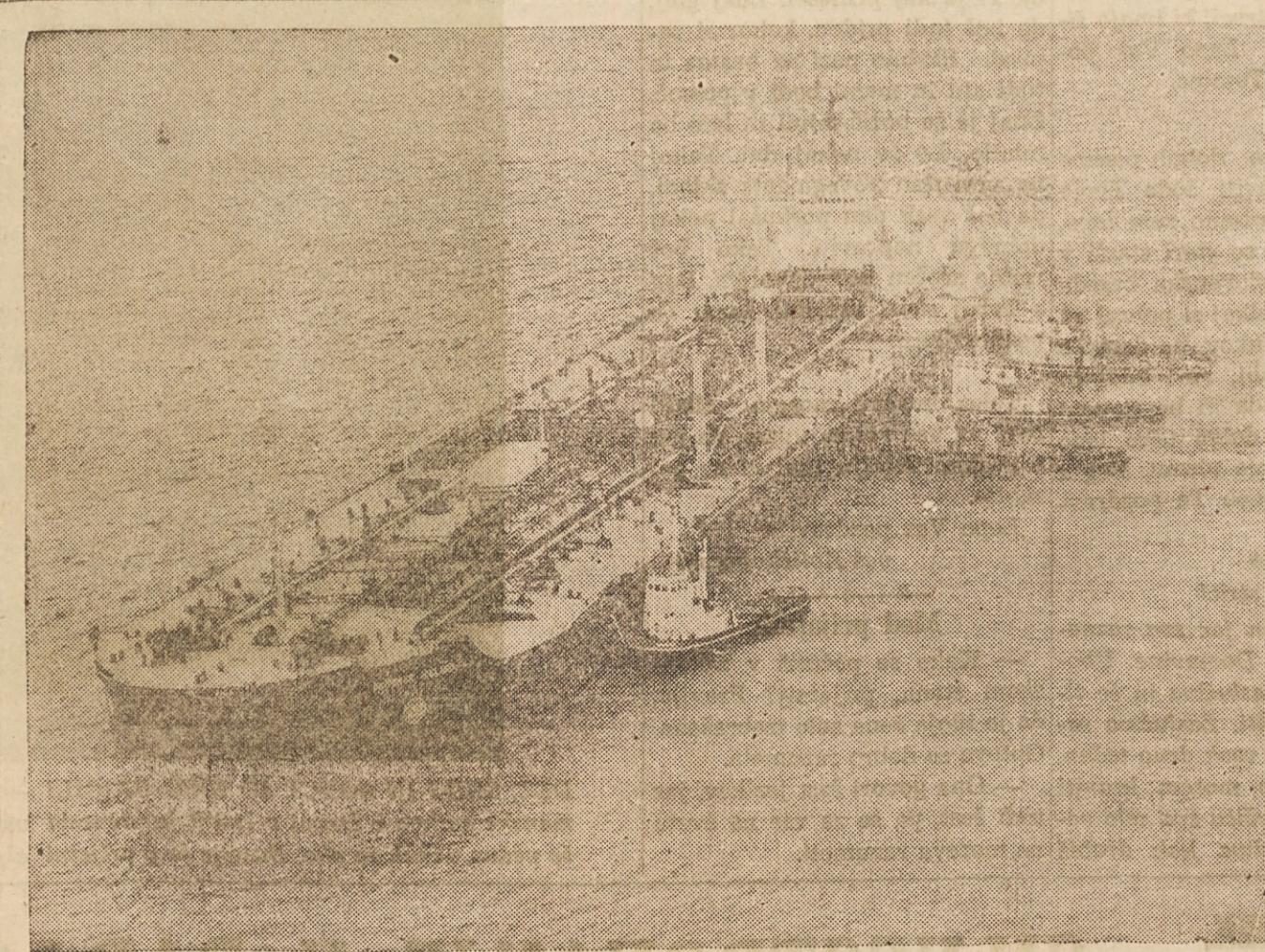
## GRDINOVA POGREBNA ZAVODA

17002 Lake Shore Blvd. 1053 East 62nd Street  
KENMORE 1-6300 HENDERSON 1-2088  
Grdina trgovina s pohištvo — 15301 Waterloo Road  
KENMORE 1-1235

GRDINA — Funeral Directors — Furniture Dealers



ZATOČIŠČE LOSOV — Vhod v narodno zatočišče losov v Jackson Hole, Wyo., ima ob vhodu tale svojevrsten slavolok, zgrajen iz rogovja, ki so ga živali odvrgle.



VELIKANKA — Slika kaže največjo ladjo sveta, petrolski tanker Universe Ireland s 312,000 tonami, ki je pripeljal petrol iz Kuvajta na Irsko. Pet vlačilcev potiska velikansko ladjo na določeno mesto.

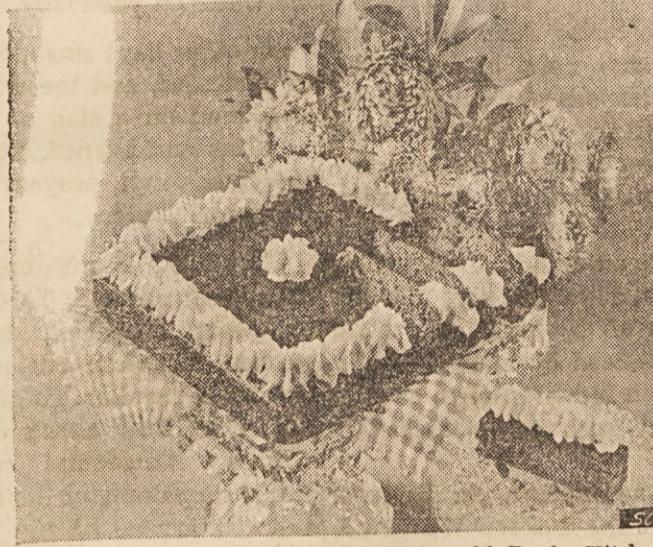
# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT  
FOREIGN IN LANGUAGES ONLY

SLOVENIAN  
MORNING NEWSPAPER

## Mince Meat Takes The Cake



From the abundance of late autumn comes this Borden Kitchen molasses cake made with mince meat, confectioned with tufts of hard sauce, and served with puffs of fragrant whipped cream.

### Old Fashioned Mince Meat Cake

(Makes one 9-inch square cake)

2-1/2 tablespoons Danish flavor margarine	1 (9-oz.) package None Such condensed mince meat, crumbled
1-1/2 teaspoons baking soda	2-3/4 cups sifted all-purpose flour
1 cup firmly packed, light brown sugar	
1-1/4 cups boiling water	1/4 teaspoon salt
1/2 cup light molasses	

In a large-size mixing bowl, combine margarine, baking soda and brown sugar. Add boiling water; stir until margarine is melted and sugar is dissolved. Stir in molasses. Sift flour and salt over crumbled mince meat; mix well. Stir into margarine mixture; blend thoroughly. Turn into well-greased 9-inch square baking pan. Bake in a moderate (375°F.) oven 30 minutes, or until cake springs back when touched lightly with fingers. Cool in pan 15 minutes. Remove from pan. If desired, serve with Hard Sauce, piped through a decorators' bag or spooned over top.

### Hard Sauce

(Makes one cup sauce)

1/2 cup (1 stick) Danish flavor margarine	
1 cup sifted confectioners' sugar	
1/2 teaspoon flavoring, vanilla extract or rum	

In a medium-size bowl, cream margarine. Gradually beat in confectioners' sugar. Stir in flavoring. Chill about 1 hour.

# AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

CONDENSED NEWS FROM OUR HOME FRONT

★ After the New Year, Citizenship Classes will be held at the St. Clair Recreation Center, 6250 St. Clair Ave. For further particulars please call Joe Woods at EX 1-5111.

★ Mrs. Mary Muniza of 6603 Edina Ave., is feeling much better and wishes to thank everyone for their help during her illness.

★ The newest consul in Cleveland is Anton Kacjan, who is in the process of establishing the Yugoslav consulate at 2310 Terminal Tower.

★ Mr. and Mrs. Anton Krantz of 19561 Pasnow Ave., were both taken to Euclid General Hospital last week. We wish them a speedy recovery!

★ Mrs. Marian Kuhar of 1123 Addison Rd., has returned home from the hospital, following an operation. She wishes to thank all for visits, flowers and cards.

★ Stephanie Mahnich of 10306 Reno Ave., has safely undergone an operation and is now recuperating at home. She wishes to thank all who visited her at the hospital or who sent her cards or gifts.

★ Mrs. Julia Makuc, 1208 E. 176 St., was taken to Euclid General Hospital last week. We wish her a quick recovery!

★ Buffalo, N.Y. — Buffalo police found fire alarm box 936 undamaged recently at the foot of the pedestal from which it was stolen Oct. 4th, with this note: "Please do not open before Christmas except in case of fire. God rest ye merry gentlemen."

★ Cohasset, Mass. — Charles Condon of this city says he wants a set of false teeth for his stuffed moose head because he "can't stand the thing's ridiculous smirk any longer."

★ Seattle, Wash. — Mrs. Olga Brevik not only mastered penmanship and dressmaking after her hands were amputated because of a rare artery ailment in 1920, but now at the age of 75 she has taken up painting. "I'm used to writing, so it wasn't too hard to get used to a paint brush," she explains. She does an occasional oil painting, but most of her work is in water colors and she specializes in landscapes and seascapes.

★ Madison, Wis. — A California biochemist, Robert Riesbrough, told a National Resources Board hearing in Madison, that air samples taken atop a high cliff in Barbados, West Indies, where the wind must travel across more than 3,000 miles of open ocean, showed traces of the pesticide DDT. The sampling device was set up by scientists looking for extraterrestrial material, but the DDT evidence suggested that fallout

was the source of the residue.

## SHORTS on

### SPORTS

#### Division Play Will Save Indians About \$110,000

American League expansion and the subsequent formation of two divisions will save the Indians an estimated \$110,000 in travel expenses next summer.

Their total mileage in 1969 will be just 21,000, lowest in years and least in the league because they're centrally situated in the A.L.'s Eastern Division.

Last summer, the Tribe traveled approximately 27,000 miles. Based on an estimated \$3.50 per mile, the cost to transport the team and its equipment amounted to approximately \$845,000. It'll be reduced to about \$735,000 in 1969.

The big reason, of course, is the Indians will make only two trips, instead of three, to the West Coast next summer.

Divisional play won't prove to be a great saving for all the clubs in the A.L., however. Seattle, for example, figures to log some 44,000 miles in 1969.

#### Twins to Meet Astros In Hall of Fame Game

Cooperstown, N.Y. — The Twins and the Astros will meet at Doubleday Field July 23 in the annual Hall of Fame game, Paul S. Kerr, Hall of Fame president, said.

Minnesota and Houston were selected to represent the American and National leagues by Presidents Joe Cronin and Warren Giles.

The Twins, who played here in 1966, are returning out of rotation in order to mark the 100th anniversary of the late Clark Griffith's birth. Associated with the club 44 years as pitcher, manager and then president, the Old Fox was elected to the Hall of Fame in 1946. His son, Calvin Griffith, has headed the club since 1955.

Application for tickets should be directed to the Cooperstown Baseball Committee. They will be accepted on a first-come, first-served basis. Tickets purchased in advance are priced at \$3 for first base and third base reserved seats and \$2 for outfield reserved.

#### Browns' Kelly Captures Rushing, Scoring Titles

Leroy Kelly of the Cleveland Browns was the only winner in two individual categories in National Football League statistics for the regular season.

Kelly gained a personal high of 1,239 yards for his second straight rushing title and grabbed his first scoring crown with 120 points on 20 touchdowns.

Earl Morral of Baltimore won the passing crown, completing 182 of 317 tosses for 2,909 yards and 26 TDs.

Baltimore plays the Browns in Cleveland this Sunday for the championship crown o' the Nations' Football League.

#### Internal Revenue Service Moves

Mr. F. S. Turbett, Jr., District Director, announced that the Cleveland East Side Office of Internal Revenue Service is moving to a new location. Today, Dec. 27, 1968, the office will move to the fourth floor of the 121 Shaker Building, 12025 Shaker Boulevard. The new location will enable IRS to better serve the growing eastern suburbs.

Tax forms and information can be secured by visiting or telephoning at the IRS District Headquarters office, 1240 East 9th Street, Cleveland, Ohio, Telephone 522-3000.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

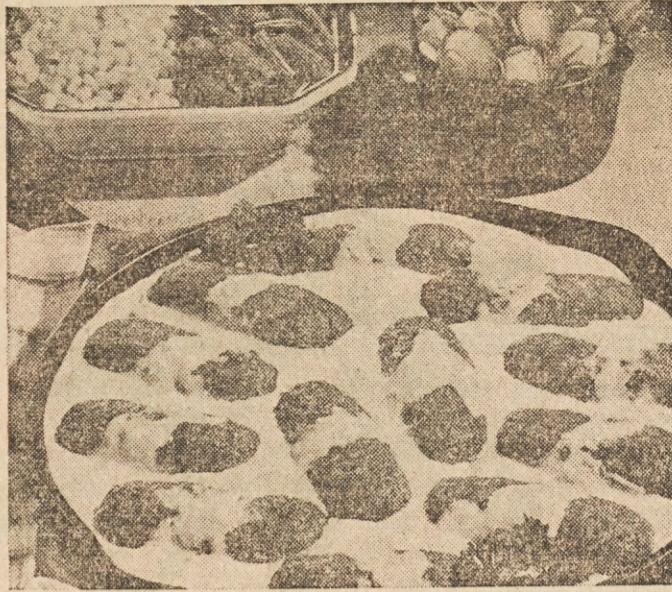
—

—

—

—

—

**Budget Pleaser****Salisbury Steak Logs**

Salisbury Steak Logs in sour cream sauce make a good, inexpensive entree for company dinners. A pound and half of ground beef can be extended to make six ample servings with the help of instant hot whole wheat cereal. The uncooked cereal acts as a binder to hold in the meat juices, at the same time permitting the steak logs to brown evenly. Breakfast cereals are excellent recipe ingredients because they are inexpensive, convenient, and make nutritional contributions. Two hot vegetables and crisp relishes complete your menu.

**Salisbury Steak Logs**

1½ pounds ground beef	2 tablespoons cooking oil
¼ cup instant hot whole wheat cereal, uncooked	or shortening
1 envelope (1½ ounce) dry onion soup mix	2 beef bouillon cubes
1 egg	1½ cups hot water
½ cup milk	3 tablespoons flour
	½ teaspoon paprika
	½ cup cold water
	½ cup dairy sour cream

Combine first 5 ingredients; mix well. Shape meat into 12 logs about 3 inches long and 1½ inches in diameter. Brown logs in hot oil in large skillet over moderate heat, turning as needed to brown evenly. Dissolve bouillon cubes in water; add to skillet. Cover and simmer over low heat about 30 minutes. Remove logs. Blend flour, paprika and cold water. Stir flour mixture into bouillon, blending well. Cook slowly until gravy comes to a boil and thickens. Blend in sour cream. Do not allow to boil. Serve sauce over meat logs. Yield: 6 servings.

**Tony's Polka Party Very Successful**

Cleveland, O.—And still they came by the hundreds, undaunted by the deluge to join the largest throng of polka loving Tony introduced our hard working Chairman John Pestotnik, who spoke a few words of National Home to help celebrate Lucky 7th Anniversary Slovenian Festival and Dance on Thanksgiving Night.

An all time record crowd of 2,000 happy guests danced with introductions of guest celebrities interspersed with the recognition and playing of each band and entertainer. The bands were: The Madisons, Ed Buehner's with Ed Kenik vocalizing, Bob Timko's with the Happy Harmonizers, Al Tercek's, Jack Tady and his Laddies from Pa., (big hand), the young Kos Family of Lorain, Ohio consisting of father and 6 children playing and singing, also received a big hand, The Pitts. Jr. Tammies in their Croatian Nationality Costumes to the first 500 guests, with Frank Bricey and Alice Kuhar in authentic Slovenian National Costumes greeting the people.

The Madisons, winners of the Polka Band of Tomorrow Contest, commenced playing at 6 p.m. to 7:30 p.m. in the Auditorium. At 7 p.m. Al Tercek's Band entertained till 9 p.m. in the lower hall. A picture gallery of Tony's European Trip, last year's Dance, and Band of Tomorrow Contest hung on one wall for viewing in the downstairs hall, also Tivoli Imports had a stand with polka records, imported items and recipe cook books available, especially Tony's Nationality Recipe Contest Cook Book, just released, sold like hot cakes for 50 cents.

The Pittsburgh Jr. Tamburitans Combo, were circulating throughout the evening in the Annex, and many of the people joined in song with them. Upstairs, Mr. Kollander of the Travel Agency, was available, and answered questions on the coming Tony's Polka Party Tour to beautiful Hawaii on March 2, 1969.

At 9 p.m., with a full balcony and auditorium of eager fans, the Kres Dancers broke through the stained glass effect barriers, at the main entrance and danced thru a center aisle on to the stage with Tony Petkovsek with them, in Slovene National Costume, also, Tony, our Polka Ambassador, opened the show with a big welcome to everyone. All bands and entertainers filled the stage and started off the Jam Session with a snappy pol-

Kenik Sr., singer Cecelia Valencic, Al Terceks, Bob Timko and the Happy Harmonizers, Pitts. Jr. Tammies Combo, John Gayer Delta Records, Frank Yankovic, Johnny Pecon and Lou Trebar, Hank Haller, Al Markic, vocalist Ray Young, Al Novak, John Sulen, Frankie Kramer, Ted Hoyer, Don Aust, Frank Novak, Jerry and Rudy Bukac, Eddy Stampfli, Dick Sodja, Richie and Tony Vadal, Kenny Bass, Ray Champa, Kenny Zagar, Georgie Cook, Rudy Vincent, Eddy Andress, Frankie Mullen, Lenny Zdanowicz, and members of the Oblocki and the Kuhar Orchestras.

Present also were new Jugoslav Council of Cleveland, Anton Kacjan, our County Auditor Ralph J. Perk, who came out of the hospital for an hour, to be present, and had to go back, one!

In old Japan, New Year's was a big hand to a fine and nationality minded gentleman, and a time for everybody to do get-well wishes go out to you from all of us, also State Representative of District 53, George V. Voinovich, Congressman Charles Vanik, John Kovacic, custom chief, and one of the Happy Harmonizers quartet, Councilman Edmund Turk, Jack Banko and Ed Katalinas. If I omitted anyone, it was not intentional.

Music commenced with Bob Timko and his boys in the auditorium, while downstairs, Jack Tady and his Laddies, played for everyone's dancing pleasure, till 1 a.m. Mary Marich received the automatic tape player, donated by Stephan's Barber Service. Another recipient was Jim Howard.

Incidentally the show was taped for broadcasting purposes by WXEN engineer Rudy Menart. All nationalities were represented, as well as cultural and fraternal groups.

Tony Petkovsek Jr., Chairman John Pestotnik and all the Polka Party Radio Club at this time wish to thank all the polka lovers who attended this great event. We sure hope you all had a wonderful and memorable evening. To our loving neighbors, the happy Pennsylvanians who came by the bus loads, to be with us, our humble thanks, for your always loyal support.

To other out-of-towners from Clinton, Indiana, Sammy and Mary from Minnesota, Joe December from Milwaukee, we loved having you here.

An acknowledgement and thanks for their generous contributions to John Gregurich, Pa., for 500 records, John Gayer 250 records, James A. Slapnik Jr. Florists and Ann Slapnik for 500 flowers and the corsages and boutonieres for the Dance Committee, Stephens Barber Service for automatic tape recorder, and John Kausek Kamera Studio for candid photos. Tony also thanks the 25 sponsors of his WXEN Radio Show who make his program possible.

Last, but not least, to our indefatigable Dance Chairman, John Pestotnik, for a tremendous job; also to all the hard working members of Tony's Polka Party Radio Club Committee, the Perry Home Assn. members, the Polka Boosters, and Station WXEN General Manager Leslie Dus, and others on the Staff, and many others, who offered their help that evening, our deepest thanks for all the hard work and effort to make this the big success that it was. What a wing-ding, and we are looking forward to seeing you all again next Thanksgiving when we will be celebrating our 8th Anniversary.

To all you a Merry and Blessed Christmas and may the New Year bring you an abundance of happiness, good health, peace and prosperity.

On Sat., Nov. 30th we attended the open house of the newly renovated beautiful and spacious headquarters of Demshar and Sons Inc. at 22034 Lake Shore Blvd., Euclid, Ohio, which is

**NEW YEAR'S EVE CUSTOMS VARY AROUND WORLD**

While you may raise your glass of champagne from France and sing "Auld Lang Syne" when the clock strikes 12 on New Year's Eve, your Japanese counterpart may be sipping cola from America while singing "Otanjobi Omedeto Gozaimasu" (Happy Birthday To You) — for the stroke of midnight means it's everyone's birthday!

In ancient China, people took a different approach to the First Day. They cleaned house, paid debts and closed their shops. Then they shot off firecrackers, and who can ever forget a New Year's in Chinatown of any big American city, with its colorful procession of paper dragons breathing good cheer to everybody present, and had to go back, one!

In old Japan, New Year's was a big hand to a fine and nationality minded gentleman, and a time for everybody to do get-well wishes go out to you from all of us, also State Representative of District 53, George V. Voinovich, Congressman Charles Vanik, John Kovacic, custom chief, and one of the Happy Harmonizers quartet, Councilman Edmund Turk, Jack Banko and Ed Katalinas. If I omitted anyone, it was not intentional.

Gypsies in Spain used to marry on New Year's Eve. The 18th century writer George Borrow tells us that a main feature of the bridal ceremony was the

feasting associated with it. Once the Gypsy couple took their vows, guests swirled down sherry and ate and sang and danced throughout the night and day.

Not to be outdone, Italians just consider January 1st as part of their Yuletide festival, and so revel 'til Twelfth Night, 12 days after Christmas. In France, New Year's Day is so singular that adults let Christmas pass by and exchange presents on January 1st.

The ancient Egyptians, Phoenicians and Persians began their year at the autumnal equinox (Sept. 21) and the Greeks until the fifth century B.C. at the winter solstice (Dec. 21). The ancient Romans once celebrated the beginning of the year on Dec. 21st, but Caesar by the adoption of the Julian calendar postponed it to January 1st.

Though wining, dining and merry-making have been traditional ways to celebrate New Year's, each country has its own technique. In Switzerland, not only people get all fired up, but also cannon: the peaceful Swiss shoot off all their cannon at midnight.

Shaking and breaking is a popular technique in Italy, where New Year's is welcomed

all fires are put out and the ashes scattered. New fire is made and a white dog is strangled and hung up. During the next days people in masquerade rush from house to house, boys steal food, people ask for interpretations of their dreams, and women sprinkle water on passersby.

On other days sins are publicly confessed, and the white dog is carried on a slab of bark to an altar and burned. There are speeches, songs, prayers and offerings of tobacco.

These New Year's observances may seem strange. To denizens of other countries, however, current American customs may also seem peculiar. To quote one source on New Year's customs: "Many Occidental countries mark the passing of the old year and the arrival of the new by elaborate balls, drinking and generally immoderate behavior in which, at midnight, everybody blows horns, rings bells, shouts, throws confetti, sings 'Should old acquaintance be forgot,' drinks additional toasts which are usually not needed, and, as an important part of the ritual, tries to kiss all the prettiest girls in the party, who offer enthusiastic collaboration."

**Cleveland Home And Flower Show**

Themed as "Portrait of Spring", the 1969 Cleveland Home and Flower Show dated February 22nd thru March 2nd at the Cleveland Public Auditorium, has already under contract, five stellar features:

—the lavish main arena of living gardens and flower arrangements; —Cin-illusion, coming directly from the 1968 HemisFair at San Antonio, an exciting mix of motion pictures, live actors, and illusion; —a ninety-five foot long synchronized spectacle of water-action, light and music, including two waterfalls; —a walk-through-a-dream home completely furnished and landscaped;

—a decorator's showcase, each room a best-foot-forward project by a professional interior designer, perfection for home or apartment. Additional special events based on garden and home activity will be announced as negotiations are completed.

Despite Thanksgiving just past and the Christmas-New Year holidays ahead, some five thousand people, mainly in the Greater Cleveland area, but also scattered from Boston to Seattle and from Chicago to San Antonio, are concentrating on Washington's Birthday, the Show's opening day. Their attention is sharply focused on producing Cleveland's giant annual pre-spring

well stocked with TVs, stereos, records and photo supplies. A 4 hour broadcast remote featuring Kenny Bass of WELW-AM followed by Tony Petkovsek of Tony's Polka Party and then Jerry Bukac on the Bohemian Program, both on WXEN-FM.

They all interviewed various guests who came in. Free gifts were given also. We received a warm welcome from charming Vi Demshar, and Nettie Schmidt head of the record dept., and others on the staff. Many polka band musicians stopped by, among them Frank Yankovic, K. Bass, Al Markic, H. Haller, R. and F. Vadnal, E. Buechner, A. Perko, F. Novak, J. Bukac, R. Champa, Jack Tady (Pa.), Georgie Cook, members of the Polka-Kas-Ters, Kuhar's Orchestra, also vocalist Cecelia Valencic and Eddy Kenik, plus John Pestotnik, Rudy Menart, Henry Broze, and Lenny Zdanovitz, and many other polka fans, whom we saw Thurs. evening, at the dance.

Refreshments and a lovely buffet were served in the back room where guests were invited. A small Jam Session took place with the accordion played by the various musicians, with Ed Kenik and Cecelia Valencic accompanying them with their lovely voices. It was really a Grand Opening celebration. Good Luck and lots of success to you in your new lovely establishment.

Mary Komorowski, publicity

home and garden exposition. They are growers, florists, landscape architects, flower arrangers, builders, architects, interior designers, artists, members of crafts, exhibitors, display designers, municipal and association executives, teachers, students, county and state authorities, as well as members of clubs and organizations.

A visit to the Cleveland Home and Flower Show has reached the proportions of a pilgrimage for tens of thousands living in Ohio, western Pennsylvania, eastern Indiana, and southern Michigan. Modern turnpikes and highways have played no small part in expanding the Show's drawing area.

The Welfare Recipient

COLUMBUS, O.—What enters your mind when you think of the average welfare recipient in Ohio? This question was asked to more than 750,000 readers of the Ohio AFL-CIO's monthly FOCUS magazine in its 10th and final issue for 1968.

Contrary to the popular image of lazy chiselers, FOCUS presented documented proof that the average Ohio welfare recipient is a helpless child. A child who may be condemned to a life of poverty because too many of us think in stereotypes when we think of welfare."

A recent study in Toledo showed only one out of seven persons on the welfare roles in Lucas County were able-bodied persons capable of working. National studies have shown that only one percent of those on welfare are capable of holding productive jobs.

FOCUS claimed "one of the worst features of Ohio's present welfare system is that it destroys any initiative its recipients may muster up. If a parent is fortunate enough to earn a few dollars to improve himself and maybe, just maybe, have a chance to get off the welfare roles, that amount is deducted from the monthly check."

"If housing is found where the rent is cheaper, that also brings a smaller check. And so they get the attitude — why try."

Meanwhile, an array of greedy opportunists are lurking in the shadows waiting to grab the meager funds welfare victims receive. Among those cited by labor were "the neighborhood store owners who charge the poor twice and three times as much as the large suburban supermarkets" for their food; "the devastating slumlords who charge exorbitant rents for apartments not fit for human beings," and the "fast-talking, high-interest, easy-credit guys who overload the poor with things they cannot use and can't pay for."

The Ohio AFL-CIO called for intensive studies and new, bold concepts to solve the welfare mess which it admitted has frustrated everyone involved — the welfare victim, the social worker, and the taxpayer who foots the bill.

Against this backdrop of growing controversy, FOCUS pleaded:

"The crying problem now is the children. They are our future, and they are being sacrificed. Here is where we desperately need new solutions. Yet Ohio remains on the old-well-worn circle to nowhere."

"It's really a sad commentary... we are too civilized to let the poor die, but we are not farsighted enough to give them a chance to become productive."

In a front page article, the Ohio

AFL-CIO congratulated President-elect Richard Nixon on his narrow victory and pledged labor's cooperation to continue the prosperity Ohio and America has enjoyed during the past eight years under Democratic administrations.

A related article unveiled some schemes "to get labor" under the leadership of the U.S. Chamber of Commerce and National Association of Manufacturers. FOCUS cited several news stories which said the corporations had already pledged one-half million dollars for the campaign, and were ready with another half million.

The magazine urged President-elect Nixon to give the business schemes a second look. Labor said: "We hope Mr. Nixon realizes that 'getting' the working people and their Unions is not one way to unite America."

**DEATH NOTICES**

Champa, Rudolph — Husband of Molly (nee Miklich), father of Marlene De Pledge, Gerold, Bonnie Sue, brother of Mary Wilson. Res. at 794 E. 203 Pl.

Dragosa, Mary — Mother of Mirko Milavec, Mrs. Mary Glawe, Frank Milavec, sister of Helen Novosel. Residence at 1231 E. 173 St.

Dusa, Antonia (nee Kerzin) — Mother of Frank. Residence at 15625 School Ave.

Firem, Joseph — Husband of Julie (nee Bradac), father of Donald, Ronald, Frank Miklaus, Dolores Watts, brother of Frank, Rudy. Residence at 5544 Richmond Rd., Bedford Heights.

Heina, Doris Ann (nee Grigas) — Friend of Mr. and Mrs. Joseph Zeimaitis of Eddington Rd.

Hlabe, Frank — Husband of Frances (nee Tekautz), father of Mrs. Frank (Nancy) Viderval, Edward, brother of Angela Fortuna, Joseph, Anne Theus, Fred, Henry, Albert, Adolph, Richard, Louis. Residence at 18909 Kewanee Ave.

Hozian, John — Husband of Margaret, (nee Csch), father of Louis, Mrs. Stephen Horvath, Mrs. Joseph Matty, John F. Residence at 18203 Rosecliff Ave.

Hrovat, Mary (nee Kuhel) — Mother of Frank, Frances S. Kovach, Josephine Chesnick, Victoria Baumich, Elinor Malensek. Residence at 3524 E. 82 St.

Jersan, Mary (nee Mihelic) — Mother of Sophie Melle, Jean Kacurek, sister of Frances Okorn, Ivana, Lojza. Residence on Kelso Ave.

Romylak, Michael J. — Husband of Anna, father of Dorothy Srdjak. Residence at 912 Greyton Rd., Cleveland Heights.

Zagar, Frank — Husband of Anne (nee Lopatich), father of Frank, Tony, Albert, Margaret. Residence at 19010 Chickasaw Ave.

Zelesnik, Katherine (nee Mole) — Mother of Frank, Anthony, Richard, Joseph, Alice. Residence at 1300 Crestline Ave.

**Alien Registration**

Thomas M. Pederson, Director of the Immigration and Naturalization Service stated that aliens in the United States will be required to report their addresses to the Attorney General within the near future.

All aliens, with few exceptions, who are in the United States on January 1, each year must report their addresses by the end of January. Only the following classes of aliens are excused from this requirement:

(1) Accredited Diplomats;

Only those aliens lawfully admitted to the United States for permanent residence, as immigrants, and those aliens temporarily in the United States as non-immigrants who have been specifically authorized by the Immigration Service to take employment, may work in this country. Aliens working in the United States in violation of law may be subject to certain penalties.

Any alien or employer of aliens having questions concerning the employment of aliens should consult with the nearest office of the Immigration and Naturalization Service.

**Regarding The Employment of Aliens**

Aliens in the United States, as well as employers, are cautioned that the issuance of a Social Security Account Card to an alien is not evidence of permission from the Immigration and Naturalization Service for the alien to work in the United States.

Only those aliens lawfully admitted to the United States for permanent residence, as immigrants, and those aliens temporarily in the United States as non-immigrants who have been specifically authorized by the Immigration Service to take employment, may work in this country. Aliens working in the United States in violation of law may be subject to certain penalties.